

# INHALT

|        |   |          |
|--------|---|----------|
| 1.     | EINFÜHRUNG.....   | 2        |
| 1.1.   | Packungsinhalt.....   | 2        |
| 1.2.   | Technische Spezifikationen .....  | 2        |
| 1.3.   | Empfohlener Gebrauch.....   | 2        |
| 2.     | INSTALLATION DER XPS 2.1 LOUNGE LAUTSPRECHER .....  | 3        |
| 2.1.   | Positionierung der Lautsprecher .....   | 3        |
| 2.2.   | Verbindungen.....   | 4        |
| 2.2.1. | <i>Anschluß an einen PC .....</i>   | <i>6</i> |
| 2.2.2. | <i>Anschluß an ein Fernsehgerät mit Kopfhörerausgang .....</i>                            | <i>6</i> |
| 2.2.3. | <i>Anschluß an einen DVD Player/Fernsehgerät mit rechts/links<br/>Audioausgängen.....</i> | <i>6</i> |
| 3.     | GEBRAUCH DES XPS 2.1 LOUNGE LAUTSPRECHER-KITS.....  | 7        |
| 4.     | TECHNISCHER SUPPORT .....   | 7        |
| 5.     | GARANTIE .....  | 8        |

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

## 1. EINFÜHRUNG

### 1.1. Packungsinhalt

- 2 unabhängige Satellitenlautsprecher
- 1 Subwoofer
- 1 Fernbedienung + 1 iPod / Zune™ Adapter
- Benutzerhandbuch

### 1.2. Technische Spezifikationen

|   |  |
|---|--|
| Totale RMS Leistung<br>(Ausgangsleistung) | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Subwoofer: 18W RMS</li><li>▪ Satellitenlautsprecher: 2 x 7W RMS</li></ul>  |
| Spitzenbelastbarkeit                      | 32 W RMS   |
| Frequenzumfang                            | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Subwoofer: 20 – 220Hz</li><li>▪ Satellitenlautsprecher: 200Hz – 20KHz</li></ul>  |
| Magnetische<br>Abschirmung                | Magnetisch abgeschirmt, ermöglichen das Aufstellen auch neben einem Monitor ohne Bildstörungen zu verursachen  |
| Features                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Subwoofer:<ul style="list-style-type: none"><li>- 2 RCA Stereoausgangsbuchsen (links und rechts) und eine J9 Buchse zum Anschluß der Fernbedienung</li><li>- 1 Stromkabel</li><li>- 1 AN-/Aus-Schalter</li></ul></li><li>▪ Fernbedienung:<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 Hauptlautstärkeregler</li><li>• 1 Subwooferlautstärkeregler</li><li>• 1 Stereokopfhörerausgang</li><li>• 1 Mikrophoneingang</li><li>• 1 LINE IN-Eingang für CD/MP3 Player...</li><li>• 1 Audioquellen-Auswahlbutton</li><li>• 1 Adapter zum Anschluß von iPod und Zune™</li></ul></li></ul> |
| Zum Gebrauch mit                          | DVDs, Spielen, CD-Audio, MP3   |

### 1.3. Empfohlener Gebrauch

- Stellen Sie die Satellitenlautsprecher auf eine flache Unterlage, um diese vor dem Herunterfallen zu schützen.
- Positionieren Sie den Subwoofer auf dem Boden (z. B. unter Ihren Tisch), um so die Verbreitung der tiefen Frequenzen zu optimieren.
- Öffnen Sie niemals die Lautsprechereinheiten/Subwoofer, Sie riskieren sonst eine Beschädigung der internen Komponenten.

- Dieses Gerät ist zur Verwendung in einer temperierten Umgebung vorgesehen.
- Um elektrische Störungen zu vermeiden sollten Sie folgendes beachten:
  - Vermeiden Sie Kontakt mit Feuchtigkeit und Flüssigkeiten (Wasser, Regen, chemische Lösungen),
  - Halten Sie die Lautsprecher von Wärmequellen fern (Heizungen, Lüftungen, Verstärkern),
  - Setzen Sie die Lautsprecher nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht Wassertropfen oder -spritzern aus.
- Stellen Sie niemals einen Behälter mit Flüssigkeit (Glas,Tasse,...) auf das Gerät.
- Wenn Sie den Subwoofer eine Zeit lang nicht nutzen, trennen Sie ihn ebenfalls vom Strom. Beim Ausstecken des Stromkabels immer direkt am Stecker ziehen; bitte niemals am Kabel ziehen.
- Bei längeren Ruhezeiten ziehen Sie bitte das Stromkabel vom Gerät ab. Fassen Sie dabei immer den Stecker direkt an und ziehen niemals am Kabel.
- Um Energie zu sparen (und damit Kosten zu reduzieren), schalten Sie das Gerät mittels des AN-/Aus-Schalters am Subwoofer aus. Nur in diesem Fall ist das Gerät komplett vom Netz getrennt. Im Standby-Modus beträgt der Stromverbrauch des Gerätes 8.5W
- Stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss des Netzkables/Netzteils immer gut zugänglich ist.
- Zum Reinigen des Lautsprechers muss man ihn zuerst vom Netz trennen und dann am Besten mit einem leicht feuchten Tuch reinigen. Es sollte vermieden werden, Flüssigkeiten oder Chemikalien (Sprühreiniger) zu verwenden.
- Markierungen befinden sich auf der Geräterückseite.

## 2. INSTALLATION DER XPS 2.1 LOUNGE LAUTSPRECHER

### 2.1. Positionierung der Lautsprecher

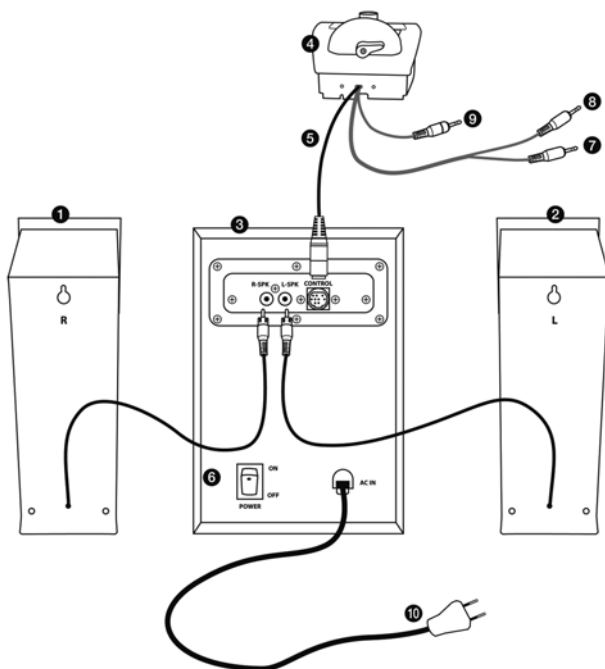
1. Stellen Sie die Satellitenlautsprecher mindestens 50 cm von den Seitenwänden entfernt rechts und links vom Monitor auf einen Tisch/Schreibtisch (oder wahlweise Wandmontage) auf.
2. Plazieren Sie die Satellitenlautsprecher in gleicher Distanz zum Zuhörer und richten diese dann zur Zuhörerposition mit dem Abstrahlwinkel nach vorne aus.
3. Stellen Sie den Subwoofer in der Nähe der Wand auf den Boden. Blockieren Sie dabei nicht die Belüftung (Öffnung)..

Bitte beachten Sie: Um die ideale Position Ihrer Lautsprecher herauszufinden, sollten Sie einige Tests vornehmen. Je näher die Lautsprecher an einer Wand stehen, desto besser wird der Grad der Abstrahlung tiefer Frequenzen.

### 2.2. Verbindungen

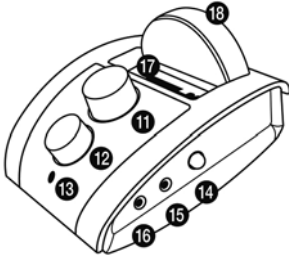
1. Schalten Sie die Audioquelle (PC, Fernseher, DVD Player oder Spielkonsole), die Sie mit dem Lautsprecher-Kit verbinden wollen, ab.

- Allgemeines Anschlußdiagramm:



- 1: Rechter Lautsprecher
- 2: Linker Lautsprecher
- 3: Subwoofer
- 4: Kabelgebundene Fernbedienung
- 5: Verbindungskabel der Fernbedienung zum Anschluß an den Subwoofer
- 6: AN-/AUS-Schalter
- 7: Audiostecker (grün) für PC, zum Anschluß an die Soundkarte (Ausgang Frontlautsprecher oder Ausgang „Front Out“).
- 8: Mikrophoneingangsstecker (pink), zur Verbindung mit dem Mikrophoneingang Ihrer Soundkarte.
- 9: Aux-Audiostecker zum Anschluß Ihres MP3 Players oder jeder anderen Audioquelle. Für einen iPod Nano oder 2. Generation Nano, stecken Sie bitte diesen Stecker in den iPod/Zune Adapter.
- 10: Stromkabel

## - Fernbedienung:

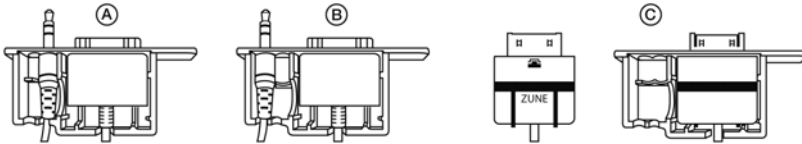


- 11: Lautstärkeregler mit Standby-Position
- 12: Baßregler
- 13: Energie-LED
- 14: Audioquellenauswahlbutton
- 15: Mikrophoneingang
- 16: Kopfhörerausgang (die Lautsprecher werden beim Anschluß des Kopfhörers automatisch deaktiviert)
- 17: Steckanschluß für iPod/Zune Adapter
- 18 : Justierbare Auflage für MP3 Player

## - iPod / Zune Adapter (19):

- Ziehen Sie den Adapter von der Fernbedienung ab.
- Fädeln Sie den iPod- oder Zune-Stecker durch die Öffnung des Adapters über die Unterseite der Fernbedienung.
- Montieren Sie den iPod- oder Zune-Stecker, wie in den untenstehenden Diagrammen gezeigt, in den Adapter (das Logo soll dabei nicht zu sehen sein). Für den iPod Nano montieren Sie zusätzlich den Aux Stecker am vorgesehenen Platz.
- Stecken Sie nun den Adapter zurück in die Fernbedienung und fädeln das USB- und das Audiokabel in die entsprechenden Einschnitte an der Unterseite der Fernbedienung ein.
- Plazieren Sie Ihren iPod oder Zune an der justierbaren Auflage (18).

19



- A: iPod Stecker + Audiostecker für iPod Nano 1.
- B: iPod Stecker + Audiostecker für iPod Nano 2.
- C: Zune Adapter + Zune Stecker.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

### 2.2.1. Anschluß an einen PC

- Verbinden Sie den entsprechenden Stecker des Lautsprecherkits dem grünen Ausgang an Ihrer Soundkarte/integrierte Motherboardsoundkarte (FRONTLAUTSPRECHER oder FRONT OUT).

### 2.2.2. Anschluß an ein Fernsehgerät mit Kopfhörerausgang

- Stecken Sie den entsprechenden Stecker des Lautsprecherkits in die Kopfhörerbuchse am Fernseher.

### 2.2.3. Anschluß an einen DVD Player/Fernsehgerät mit rechts/links Audioausgängen

Erfordert Buchse-/Doppelstecker-Adapterkabel RCA (nicht enthalten – 20B).

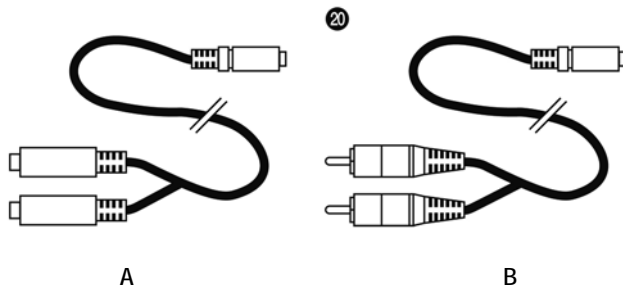
1. Stecken Sie das entsprechende Kabel des Lautsprecherkits in die Buchse des Adapterkabels.
2. Stecken Sie nun den weißen Stecker des Adapterkabels in die entsprechende Buchse an Ihrem DVD Player/Fernsehgerät.
3. Stecken Sie nun den roten Stecker des Adapterkabels in die entsprechende Buchse an Ihrem DVD Player/Fernsehgerät.

Anschluß an eine Spielkonsole

Erfordert Buchse-/Doppelstecker-Adapterkabel RCA (nicht enthalten – 20A).

1. Stecken Sie das entsprechende Kabel des Lautsprecherkits in die Buchse des Adapterkabels.
2. Stecken Sie nun den weißen und roten Stecker des Adapterkabels in die jeweilige Buchse an Ihrer Konsole.

Bitte lesen Sie für weitere Anschlußmöglichkeiten in der Bedienungsanleitung Ihrer Konsole nach.



### 3. GEBRAUCH DES XPS 2.1 LOUNGE LAUTSPRECHER-KITS

1. Schalten Sie die Audioquelle (PC, Fernseher, DVD Player oder Spielkonsole), die Sie benutzen wollen, ein.

2. Schalten Sie Ihr Lautsprecher-Kit durch drücken des POWER Buttons - hinten am Subwoofer - ein.

3. Justieren Sie die Lautstärke (VOLUME) an der Fernbedienung und stellen dann die Bässe (BASS) ein.

Bitte beachten: Sie finden die für Sie idealen Einstellungen für Ihr Lautsprecher-Kit, indem Sie alle Regler erst auf Minimum setzen und dann langsam die Lautstärke erhöhen.

4. Zur Auswahl der Audioquelle (PC, MP3...) benutzen Sie bitte den Auswahlbutton an der Seite der Fernbedienung.



Die Lautsprecher werden beim Anschluß des Kopfhörers automatisch deaktiviert.

### 4. TECHNISCHER SUPPORT

Wählen Sie Ihre Sprache. Von dort aus können Sie auf verschiedene Instrumente zugreifen (Fragen und Antworten (FAQ), die neuesten Versionen von Treibern und Software), die Ihnen bei der Lösung Ihres Problems helfen könnten. Falls das Problem weiterhin besteht, können Sie mit dem technischen Support der Hercules Produkten in Kontakt treten („Technischer Support“):

#### Per Email:

Um den Vorzug des technischen Supports per Email in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie sich zunächst online registrieren. Mit den Informationen, die Sie uns so zukommen lassen, können die Mitarbeiter Ihr Problem schneller lösen.

Klicken Sie auf Registrierung links auf der Seite des technischen Supports und folgen Sie den Instruktionen auf dem Bildschirm.

Falls Sie bereits registriert sind, füllen Sie die Textfelder Anwendername und Paßwort aus und klicken dann auf Login.

#### Per Telefon:

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| Deutschland | 08000 00 1445<br>Kostenlos                       | Montag bis Freitag 13:00 bis 17:00 Uhr und 18:00 bis 22:00 Uhr<br>Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 20:00 Uhr<br>Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr |
| Österreich  | 0810 10 1809<br>Zum Preis eines<br>Ortsgesprächs | Montag bis Freitag 13:00 bis 17:00 Uhr und 18:00 bis 22:00 Uhr<br>Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 20:00 Uhr<br>Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr |
| Schweiz     | 0842 000 022<br>Zum Preis eines<br>Ortsgesprächs | Montag bis Freitag 13:00 bis 17:00 Uhr und 18:00 bis 22:00 Uhr<br>Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 20:00 Uhr<br>Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr |

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

# 5. GARANTIE

Guillemot Corporation S.A. („Guillemot“) bietet dem Kunde weltweit eine 2-jährige Garantie auf Materialschäden und Herstellungsmängel ab dem Kaufdatum. Sollte das Produkt dennoch während dieser 2 Jahre Schäden oder Mängel aufweisen, kontaktieren Sie unverzüglich den Technischen Support, der Ihnen mitteilt, wie weiter zu verfahren ist. Sollte ein Defekt vorliegen, muß das Produkt dort zurückgegeben werden, wo es gekauft wurde (oder an die vom Technischen Support angegebene Adresse).

Im Rahmen dieser Garantie wird das defekte Produkt des Kunden nach Ermessen des Technischen Supports entweder repariert oder ersetzt. Überall wo es geltendes Recht zulässt, wird die volle Haftung von Guillemot und seinen Niederlassungen (einschließlich für indirekte Beschädigungen), begrenzt auf die Reparatur oder den Ersatz des Hercules Produktes, übernommen. Die Rechte des Käufers entsprechend geltendem Recht im jeweiligen Land werden nicht durch diese Garantie beeinflusst.

Diese Garantie tritt nicht ein bei: (1) falls am Produkt etwas verändert wurde oder es geöffnet wurde, ein Schaden durch unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinen anderen Grund verursacht wurde, der nicht im Zusammenhang mit einem Materialdefekt oder Herstellungsmangel aufgetreten ist; (2) im Falle der Nichteinhaltung der durch den Technischen Support erteilten Anweisungen; (3) Die Software, die nicht von Guillemot herausgegeben wurde, unterliegt der speziellen Garantie des Herausgebers.

### Copyright

Copyright © Guillemot Corporation S.A. 2007. Alle Rechte vorbehalten.

Guillemot™ und Hercules® sind Warenzeichen und/oder eingetragene Warenzeichen der Guillemot Corporation S.A.. Alle anderen Warenzeichen und Markennamen werden hiermit anerkannt und sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer. Fotos und Abbildungen nicht bindend. Inhalt, Design und Eigenschaften des Produkts können ohne Bekanntmachung geändert werden und variieren von Land zu Land.

### HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

Русский